



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 4.12.2013 г.
JOIN(2013) 29 final

2013/0430 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед
на положението в Либия**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) На 2 март 2011 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия, за да се приведат в действие мерките, предвидени в Решение 2011/137/ОВППС от 28 февруари 2011 г.
- (2) Необходимо е да се измени клаузата за непредявяване на искове и клауза за освобождаване от отговорност в съответствие с формулировката на Насоките за прилагане и оценка на ограничителните мерки (санкции) в рамките на общата външна политика и политика на сигурност на ЕС, приета от Съвета на 15 юни 2012 г.
- (3) Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия съвместно предлагат Регламент (ЕС) № 204/2011 да бъде съответно изменен.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 204/2011 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2011/137/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия¹,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 204/2011 на Съвета от 2 март 2011 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия² се привеждат в действие мерките, предвидени в Решение 2011/137/ОВППС.
 - (2) Необходимо е да се измени клаузата за непредявяване на искове и клауза за освобождаване от отговорност в съответствие с формулировката на Насоките за прилагане и оценка на ограничителните мерки (санкции) в рамките на общата външна политика и политика на сигурност на ЕС, приета от Съвета на 15 юни 2012 г.
 - (3) С оглед на това Регламент (ЕС) № 204/2011 следва да бъде съответно изменен,
- ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 204/2011 се изменя, както следва:

- (1) Член 11 се заменя със следния текст:

„Член 11

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, предприети добросъвестно въз основа на това, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не водят до отговорност от какъвто и да е вид за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, което(който) ги извършва, нито за техните ръководители или служители, освен ако не бъде

¹ ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр.1.

² ОВ L 58, 3.03.2011 г., стр. 1.

доказано, че финансовите средства и икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.

2. Действията на физическите или юридическите лица, образуванията или органите не пораждаат каквато и да било отговорност за тях, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да подозират, че действията им ще бъдат в нарушение на мерките, предвидени в настоящия регламент.“

- (1) Член 12 се заменя със следния текст:

„Член 12

1. Не се удовлетворяват никакви иски във връзка с договори или трансакции, чието изпълнение е засегнато пряко или непряко, изцяло или частично от мерките, наложени с настоящия регламент, включително иски за обезщетение или други иски от този вид, като иски за компенсация или иски във връзка с гаранция, по-специално иски за удължаване на сроковете или за изплащане на облигация, гаранция или обезщетение, по-специално на финансова гаранция или финансово обезщетение, независимо от формата, предявени от:
 - а) посочени лица, образувания или органи, включени в приложения II и III;
 - б) всички други либийски лица, образувания или органи, включително либийското правителство;
 - в) всякакви лица, образувания или органи, действащи чрез или от името на едно от лицата, образуванията или органите, посочени в букви а) или б).
2. Във всяко производство за изпълнение по подаден иск, тежестта на доказване, че неговото удовлетворяване не е забранено съгласно параграф 1, е за лицето, което търси изпълнение по съответния иск.
3. Настоящият член не засяга правото на лицата, образуванията и органите, посочени в параграф 1, на съдебен контрол за законосъобразност на неизпълнението на договорни задължения в съответствие с настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*